



SCHWABEN AUGSBURG e.V.



www.tsv1847.de – Magazin für News & Facts im Stadion

Bezirkliga Süd • 28.09.2013 • 15.30 Uhr • Ernst-Lehner-Stadion

Schwaben Augsburg gegen TSV Mindelheim



Hielscher & Besser
Steuerberatungsgesellschaft mbH
Augsburg | Dinkelscherben | Donauwörth | Wertingen

Heilig-Kreuz-Straße 24
86152 Augsburg
Telefon 0821-50 90 10
www.hielscher-besser.de

Genießen Sie –
wir kümmern uns um Ihre Steuern.

- Einkommensteuer
- Finanz- und Lohnbuchhaltung
- Jahresabschlüsse
- Unternehmensnachfolge
- Erbschaftsteuer
- Rechtsformgestaltung

www.sska.de



Sport begeistert.
Wir begeistern durch Leistung.



Stadtsparkasse
Augsburg

Der TSV Schwaben Fußballabteilung

Vorstandschafft

- 1. Vorstand:** Josef Löffler, Tel. 01 74/1 93 14 73
2. Vorstand: Dieter Zoglauer, Tel. 01 60/97 75 74 35
Schatzmeister: Günter Pabst, Tel. 01 52/05 98 71 87

Herren 1. Mannschaft:

- Trainer:** Bernd Reinhardt, Tel. 01 71/6 05 31 91
Betreuer: Manfred Gistel, Tel. 01 73/1 61 53 77

Damen:

- Abt.-Leitung Gabi Meissle, Tel. 01 72/8 65 35 99

Jugend:

- Abt.-Leitung Dirk Heinrich, Tel. 01 71/2 37 28 86

Geschäftsstelle:

- Stauffenbergstraße 15, 86161 Augsburg
 Günter Pabst, Tel. 0821/571767
 E-Mail: tsv-schwaben@gmx.de
 Internet: www.tsv-schwaben-augsburg.de

Mitgliedsbeiträge:

	monatlich
Erwachsene	12,00 Euro
Studenten/Azubi/BW/Zivi über 18 Jahre	9,00 Euro
Jugendliche (14 – 18 Jahre)	9,00 Euro
Kinder	8,00 Euro

Zusätzlicher Spartenbeitrag jährlich: 54,00 Euro

Der 11. und der 12. Spieltag

12. Spieltag

- TSV Bobingen – FC Königsbrunn (Sa., 14 Uhr)
 Schwaben Augsburg – TSV Mindelheim
 FC Viktoria Buxheim – FC Wiggensbach
 TSV Haunstetten – Kissinger SC
 FC Kempten – DJK SV Ost Memmingen
 TSV Marktoberdorf – SV Egg an der Günz
 Olympia Neugabl. – SVO Germaringen (Sa., 15.30 Uhr)
 TV Erkheim – TSV Babenhausen (So., 15 Uhr)

11. Spieltag

- FC Wiggensbach – Schwaben Augsburg 4:2
 TSV Babenhausen – TSV Marktoberdorf 1:0
 FC Königsbrunn – FC Kempten 3:1
 Kissinger SC – TV Erkheim 2:1
 FC Stätzing – TSV Bobingen 6:2
 SVO Germaringen – FC Viktoria Buxheim 3:1
 DJK SV Ost Memmingen – TSV Haunstetten 7:2
 SV Egg an der Günz – Olympia Neugablonz 2:0

Die nächsten Spieltage

13. Spieltag

- SV Egg an der Günz – TV Erkheim (2.10./19 Uhr)
 FC Stätzing – Schwaben Augsburg
 FC Wiggensbach – Olympia Neugablonz
 DJK SV Ost Memmingen – Kissinger SC
 TSV Mindelheim – FC Viktoria Buxheim
 FC Kempten – TSV Bobingen
 SVO Germaringen – TSV Marktoberdorf
 TSV Babenhausen – TSV Haunstetten (3.10./15 Uhr)

14. Spieltag

- TSV Bobingen – DJK SV Ost Memmingen (5.10./14 Uhr)
 Schwaben Augsburg – FC Königsbrunn (5.10./15 Uhr)
 TSV Haunstetten – SV Egg an der Günz
 Olympia Neugablonz – TSV Mindelheim

- FC Viktoria Buxheim – FC Stätzing
 TSV Marktoberdorf – FC Wiggensbach (5.10./15.30 Uhr)
 Kissinger SC – TSV Babenhausen
 TV Erkheim – SVO Germaringen (5.10., 15 Uhr)

15. Spieltag

- FC Kempten – Schwaben Augsburg
 FC Königsbrunn – FC Viktoria Buxheim
 TSV Mindelheim – TSV Marktoberdorf
 FC Wiggensbach – TV Erkheim (12.10./15 Uhr)
 DJK SV Ost Memmingen – TSV Babenhausen
 SV Egg an der Günz – Kissinger SC
 SVO Germaringen – TSV Haunstetten
 FC Stätzing – Olympia Neugablonz (13.10./15 Uhr)

Vantastisch!



The Power to Surprise

Kia-Qualitätsversprechen

7 Jahre

Kia-Herstellersgarantie*
Kia-Mobilitätsgarantie**
Kia-Navigationskarten-Update*
Kia-Wartung**

- Klimaanlage
- Berganfahrhilfe
- Elektrische Fensterheber
- Zentralverriegelung mit Fernbedienung u. v. m.

Ab € 19.990,-

Kraftstoffverbrauch in l/100 km¹ kombiniert 7,9-4,8; innerorts 10,6-5,7; außerorts 6,3-4,3.
CO₂-Emission kombiniert 184-127 g/km. Nach Richtlinie 1999/94 EG. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

Gerne unterbreiten wir Ihnen Ihr ganz persönliches Angebot. Besuchen Sie uns und erleben Sie den neuen Kia Carens bei einer Probefahrt.

AUTOMOBILE

TIERHOLD

GmbH

Unterer Talweg 48 • 86179 Augsburg-Haunstetten

Telefon 0821 80899-0 • www.tierhold.com

*Gemäß den jeweils gültigen Hersteller- bzw. Mobilitätsgarantiebedingungen und den Bedingungen zum Kia-Navigationskarten-Update. Einzelheiten erfahren Sie bei uns. **Kia-Wartung bis zu 7 Jahre bzw. max. 105.000 km. Wartung gemäß Wartungsplan, inklusive Schmierstoffe, exklusive Verschleißteile. a) Ein Angebot für Privatkunden und Gewerbekunden ohne Kia Rahmenvertrag. b) Gültig für von Kia Motors Deutschland GmbH bezogene Kia Neuwagen mit Kaufvertragsabschluss zwischen dem 1. April und 30. September 2013. c) Angebot und weitere Details nur bei teilnehmenden Kia-Vereinsmitgliedern. d) Wartungsarbeiten im Rahmen des 7-Jahre-Kia-Wartungsprogramms bedarf nur der teilnehmende Kia-Vertragspartner an e) Angebot gilt nicht für ATTRACT und ATTRACT plus Ausstattung und ist nicht kombinierbar mit anderen Verkaufsförderungsprogrammen/-aktionen und gewährten Rabatten.

Hier spricht der Schwabentrainer

„Mindelheim ist das beste Team in der Bezirksliga Süd“

Der TSV Mindelheim dürfte heute Euer bislang stärkster Gegner in dieser Saison werden...

Reinhardt: Ich denke schon, wobei unsere letzten Gegner (Wiggensbach, Germaringen und Egg/Günz) auch nicht gerade „Laufkundschaft“ waren. Aber klar, der TSV Mindelheim ist definitiv das beste Team der Liga! Das ist der Topfavorit auf die Meisterschaft in der Bezirksliga Süd. Die Mindelheimer sind ja letztes Jahr vollkommen überraschend aus der Landesliga Südwest abgestiegen und wollen das natürlich in dieser Saison mit dem Aufstieg wieder korrigieren.

Wo siehst Du die besonderen Stärken der Mindelheimer?

Reinhardt: Die besondere Stärke der Mindelheimer ist, dass sie keine gravierenden Schwächen haben. In meinen Augen könnte die Mannschaft sicher unter den ersten Zehn in der Landesliga mitspielen. Sie haben im Moment mit nur elf Gegentreffern die zweitbeste Defensive, mit 25 Toren die zweitbeste Offensive, haben mit Philipp Siegwart den Topstürmer der Liga oder mit Lukas Ploß den besten Torwart der Liga. Außerdem sind sie sehr spielstark und auf jeder Position überdurchschnittlich gut besetzt.

In Wiggensbach zu verlieren, war sicher unerfreulich. Noch mehr aber dürften die vier Gegentore schmerzen, so viele hat

Deine Mannschaft noch nicht kassiert. Das war besonders bemerkenswert, nachdem sie eine Woche zuvor keinen Treffer zuließ...



Reinhardt: Natürlich haben wir uns über die Niederlage in Wiggensbach geärgert. Mit mehr Konzentration in der Defensivarbeit wäre aber auch dort mindestens ein Punkt möglich gewesen. Leider haben uns dort mit Christian Jaut und Alexander Irmner auch zwei wichtige Spieler gefehlt, die man kaum ersetzen kann. Trotzdem ist natürlich immer das komplette Defensivverhalten der gesamten Mannschaft entscheidend, und das war in Wiggensbach einfach mangelhaft.

Alexander Irmner wurde

im vergangenen Heimspiel vom Platz gestellt. Wann ist er wieder spielberechtigt?

Reinhardt: „Irmner“ wurde für ein Spiel gesperrt und wird heute gegen Mindelheim die Mannschaft wieder als Kapitän aufs Feld führen! Es war übrigens sein erster Platzverweis in seiner Laufbahn als Fußballer.

Wie sieht es ansonsten personell aus?

Reinhardt: Rasmus Fackler-Stamm wurde letzte Woche am Knie operiert und Raif Kurt fällt ja schon länger aus. Sonst haben wir bis auf zwei, drei angeschlagene Spieler alle Mann an Bord.

Ihr Schwabentrainer Bernd Reinhardt

Wir bedanken uns bei unseren Sponsoren und Anzeigenkunden!

awi-treuhand.de


AWI | TREUHAND
Steuern · Wirtschaft · Recht

*»Wir kümmern uns um Ihre Finanzen,
damit Sie sich auf andere Dinge
konzentrieren können.«*



Ernst-Reuter-Platz 4
86150 Augsburg

Telefon: +49 (821) 90 64 30
Telefax: +49 (821) 90 64 320

awi@awi-treuhand.de
www.awi-treuhand.de

BZL-Spiele/Tabelle von Schwaben 1

Hinrunde

28. 7.2013	DJK SV Ost Memmingen – TSV Schwaben Augsburg	1:0
31. 7.2013	TSV Schwaben Augsburg – FC Viktoria Buxheim	2:1
3. 8.2013	BSK Olympia Neugablonz – TSV Schwaben Augsburg	2:3
10. 8.2013	TSV Schwaben Augsburg – TSV Marktoberdorf	4:0
15. 8.2013	TV Erkheim – TSV Schwaben Augsburg	2:0
17. 8.2013	TSV Schwaben Augsburg – TSV Haunstetten	2:2
25. 8.2013	Kissinger SC – TSV Schwaben Augsburg	1:4
31. 8.2013	TSV Schwaben Augsburg – TSV Babenhausen	3:2
8. 9.2013	SV Egg an der Günz – TSV Schwaben Augsburg	3:3
14. 9.2013	TSV Schwaben Augsburg – SVO Germaringen	1:0
21. 9.2013	SV Wiggensbach – TSV Schwaben Augsburg	4:2
28. 9.2013	TSV Schwaben Augsburg – TSV Mindelheim	..
3.10.2013	FC Stätzling – TSV Schwaben Augsburg	..
5.10.2013	TSV Schwaben Augsburg – FC Königsbrunn	..
12.10.2013	FC Kempten – TSV Schwaben Augsburg	..
19.10.2013	TSV Schwaben Augsburg – TSV Bobingen	..

Rückrunde

2.11.2013	TSV Schwaben Augsburg – DJK SV Ost Memmingen	..
9.11.2013	FC Viktoria Buxheim – TSV Schwaben Augsburg	..
16.11.2013	TSV Schwaben Augsburg – BSK Olympia Neugablonz	..
23.11.2013	TSV Marktoberdorf – TSV Schwaben Augsburg	..
30.11.2013	TSV Schwaben Augsburg – TV Erkheim	..
7.12.2013	TSV Haunstetten – TSV Schwaben Augsburg	..
15. 3.2014	TSV Schwaben Augsburg – Kissinger SC	..
22. 3.2014	TSV Babenhausen – TSV Schwaben Augsburg	..
29. 3.2014	TSV Schwaben Augsburg – SV Egg an der Günz	..
6. 4.2014	SVO Germaringen – TSV Schwaben Augsburg	..
12. 4.2014	TSV Schwaben Augsburg – FC Wiggensbach	..
19. 4.2014	TSV Mindelheim – TSV Schwaben Augsburg	..
26. 4.2014	TSV Schwaben Augsburg – FC Stätzling	..
3. 5.2014	FC Königsbrunn – TSV Schwaben Augsburg	..
10. 5.2014	TSV Schwaben Augsburg – FC Kempten	..
17. 5.2014	TSV Bobingen – TSV Schwaben Augsburg	..

Tabelle

1. SV Egg a. d. Günz	10 22:10 22	10. Kissinger SC	10 21:20 15
2. TSV Mindelheim	10 22:11 22	11. TSV 1862 Babenhausen	10 26:25 13
3. Schwaben Augsburg	11 24:18 20	12. TSV Bobingen	11 16:24 13
4. SVO Germaringen	10 25:20 20	13. TSV Haunstetten	10 21:24 12
5. FC Stätzling	11 25:17 17	14. DJK SV Ost Memmingen	11 23:30 11
6. FC Wiggensbach	10 20:14 17	15. FC Viktoria Buxheim	10 17:27 7
7. TV Erkheim	10 16:12 17	16. FC Kempten	11 10:22 5
8. FC Königsbrunn	11 26:23 17	17. TSV Marktoberdorf	10 6:25 4
9. Olympia Neugablonz	10 21:19 16		

Josef Löffler

Handy 01 74 / 1 93 14 73

Tel. 08 21 / 5 97 77 88 · Fax 08 21 / 5 97 77 87

E-Mail: josef_loeffler@gothaer.de

Internet: josef-loeffler.gothaer.de

Gothaer

Wir machen das.

Generalagentur im Prinz-Karl-Palais, Schertlinstr. 25, 86159 Augsburg

PARTNER IHRES VERTRAUENS IN RECHTSFRAGEN

Rechtsanwälte



benning | reinecke | nerlinger | treu

Gerhard Benning
Stefan Reinecke
Alexander Nerlinger
Sabine Treu*

Telefon 08 21 - 3 46 16 - 0
Telefax 08 21 - 3 46 16 - 20
Halderstraße 27/VI
86150 Augsburg
E-Mail: rechtsanwaelte-b-r-n@t-online.de
Internet: rechtsanwaeltebrnt.de

Unsere Tätigkeitsschwerpunkte sind: Arbeits- und Betriebsverfassungsrecht, Urheberrecht u. gewerbl. Rechtsschutz, Ehe-, Familien u. Erbrecht, Medizinrecht, Verkehrsrecht, Versicherungsrecht, Miet- und Pachtrecht, Gesellschaftsrecht, privates Baurecht/Strafrecht, Jugendstrafrecht.

*Fachanwältin für Familienrecht

Unser heutiger Gegner

TSV Mindelheim: Wieder auf Kurs Landesliga

Zehn Spiele, 22:11 Tore und 22 Punkte: Die Fußballer des TSV Mindelheim, die wir heute bei uns begrüßen können, schlugen sich in dieser Runde hervorragend. Machen sie in diesem Stil weiter, so dürfen sie auf eine sofortige Rückkehr in die Landesliga hoffen. Die mussten sie im Mai auf Rang 16 verlassen.

Von den bisherigen fünf Heimspielen haben die Mindelheimer vier für sich entschieden: mit 5:1 gegen Babenhausen, mit 1:0 gegen die DJK Ost Memmingen, mit 4:1 gegen den FC Stätzing und mit 2:0 gegen den FC Kempten. Allein dem SVO Germaringen war es möglich, ungeschlagen heimzukehren; er erzielte ein 3:3. Zuvor lautete die großartige Heimbilanz im Julius-Strohmayer-Stadion 12:2 Tore und zwölf Punkte von zwölf möglichen.

Auswärts sieht es nicht ganz so beachtlich aus. Drei Siegen stehen Niederlagen in Wiggensbach (0:2) und in Königsbrunn (2:3) gegenüber. In der zweiten Saison ist Dominik Deli (32) als Trainer für die Mannschaft zuständig. „Wir haben sehr viel Selbstvertrauen“, sagte er vor einigen Wochen. Verständlich, angesichts der vielen Erfolge. Sein Vorgänger hieß Marcus Eder; mit ihm landete das Team am Ende der Saison 2010/11 und 2011/12 jeweils auf dem vierten Rang in der Bezirksoberliga. Die „Zweite“ des TSV Mindelheim spielt in der Kreisklasse Allgäu 2.

Die 22 Treffer in dieser Saison gehen auf das Konto von Philipp Siegwart (11), Kevin Haugg (3), Benedikt Deigendesch, Gottfried-Hubert Wesseli (je 2), Rick

Rogg, Patrick Eckers, Michael Schuster und Florian Siegwart (je 1). Im letzten Punktspiel setzten sich die Mindelheimer, die vor einer Woche pausieren durften, beim TSV Bobingen mit 3:1 Toren durch. In dieser Runde nahmen die Allgäuer stets einen Spitzenplatz in der Bezirksliga Süd ein.

Vor einigen Wochen wurde die Abteilungsleitung umgestaltet. Nach dem Abschied von Mitko Pertemov, der vier Jahre lang an der Spitze stand und dabei den Aufstieg in die Landesliga als größten Erfolg vorweisen konnte, entschied man sich, die Aufgaben aufzuteilen. An der Spitze steht nun die bisherige Stellvertreterin Ilse Baur. Um die sportlichen Belange kümmern sich in erster Linie Jupp Eckers und Uli Manlig.

Die Mannschaft blieb nach dem Abstieg in die Bezirksliga in großen Teilen zusammen. Nur vier Abgänge – Markus Purz (SC Unterrieden), Christoph Schäffler (TSV Ottobeuren), Emrah Aydogmus (DJK Memmingen-Ost), Hannes Menhofer (SpVgg Wiedergeltingen) – musste der TSV Mindelheim verzeichnen. Dafür kamen insgesamt zwölf Neue (darunter acht Spieler aus der eigenen A-Jugend). „Da sind ein paar richtig gute Spieler dabei. Die wollen wir schnell heranzuführen“, sagte Trainer Deli.

Ebenfalls wieder zum Team gehört Rick Rogg. Der 22-Jährige war gegen Ende der vergangenen Saison zunächst suspendiert worden, ist aber nun erneut ein wichtiges Mitglied der Mannschaft.

**Wir bedanken uns bei unseren
Sponsoren und Anzeigenkunden!**

Oscar REISEN GMBH

Der Sardinien spezialist seit über 30 Jahren

Bäckergasse 8 · 86150 Augsburg
Tel.: 08 21/50 95 50 · Fax: 08 21/15 80 96
Mail: reservierung@oscarreisen.de

Neben unserer Spezial-Destination SARDINIEN beraten wir Sie auch gerne über:

- Wunschurlaub nach Maß weltweit
- Städtetouren in Europas schönste Metropolen
- Cluburlaub
- Kreuzfahrten auf den Meeren der Welt oder auf romantischen Flüssen
- Baustein-Reisen mit Flug, Mietwagen, Hotel z.B. in die USA oder nach Australien
- Gruppen- und Incentivereisen

Sind sie neugierig geworden? Dann besuchen Sie uns auf unserer Web-Site unter:
www.oscarreisen.de



Der neue **OPEL MOKKA**



Der neue Star im SUV-Segment:
DER OPEL MOKKA

Abb. zeigt Sonderausstattung

UNSER NEUZUGANG - SO SIEHT EIN SIEGER AUS!

Wir lieben Autos.

Bei uns:
Leasing und Finanzierung
zu Top-Konditionen -
auch ohne Anzahlung
Alle Neuwagen mit 6 Jahren Garantie¹⁾

Einfach.
HU und AU täglich im Haus²⁾
Kompletter Versicherungsservice
aus einer Hand
Reparatur- und Zubehör-
finanzierung ohne Probleme

Mehr. Erleben!
1.000 Neuwagen
sofort lieferbar
Über
3.000 Gebrauchtwagen
top gepflegt

Jetzt bei uns Probe fahren! >>>

¹⁾ Herstellergarantie auf die wichtigsten Baugruppen. ²⁾ HU nach 3, 24 Std und AU nach 24 Std an Werktagen. ³⁾ 150 oder 200 km. ⁴⁾ 150 oder 200 km. ⁵⁾ 150 oder 200 km. ⁶⁾ 150 oder 200 km. ⁷⁾ 150 oder 200 km. ⁸⁾ 150 oder 200 km. ⁹⁾ 150 oder 200 km. ¹⁰⁾ 150 oder 200 km. ¹¹⁾ 150 oder 200 km. ¹²⁾ 150 oder 200 km. ¹³⁾ 150 oder 200 km. ¹⁴⁾ 150 oder 200 km. ¹⁵⁾ 150 oder 200 km. ¹⁶⁾ 150 oder 200 km. ¹⁷⁾ 150 oder 200 km. ¹⁸⁾ 150 oder 200 km. ¹⁹⁾ 150 oder 200 km. ²⁰⁾ 150 oder 200 km. ²¹⁾ 150 oder 200 km. ²²⁾ 150 oder 200 km. ²³⁾ 150 oder 200 km. ²⁴⁾ 150 oder 200 km. ²⁵⁾ 150 oder 200 km. ²⁶⁾ 150 oder 200 km. ²⁷⁾ 150 oder 200 km. ²⁸⁾ 150 oder 200 km. ²⁹⁾ 150 oder 200 km. ³⁰⁾ 150 oder 200 km. ³¹⁾ 150 oder 200 km. ³²⁾ 150 oder 200 km. ³³⁾ 150 oder 200 km. ³⁴⁾ 150 oder 200 km. ³⁵⁾ 150 oder 200 km. ³⁶⁾ 150 oder 200 km. ³⁷⁾ 150 oder 200 km. ³⁸⁾ 150 oder 200 km. ³⁹⁾ 150 oder 200 km. ⁴⁰⁾ 150 oder 200 km. ⁴¹⁾ 150 oder 200 km. ⁴²⁾ 150 oder 200 km. ⁴³⁾ 150 oder 200 km. ⁴⁴⁾ 150 oder 200 km. ⁴⁵⁾ 150 oder 200 km. ⁴⁶⁾ 150 oder 200 km. ⁴⁷⁾ 150 oder 200 km. ⁴⁸⁾ 150 oder 200 km. ⁴⁹⁾ 150 oder 200 km. ⁵⁰⁾ 150 oder 200 km. ⁵¹⁾ 150 oder 200 km. ⁵²⁾ 150 oder 200 km. ⁵³⁾ 150 oder 200 km. ⁵⁴⁾ 150 oder 200 km. ⁵⁵⁾ 150 oder 200 km. ⁵⁶⁾ 150 oder 200 km. ⁵⁷⁾ 150 oder 200 km. ⁵⁸⁾ 150 oder 200 km. ⁵⁹⁾ 150 oder 200 km. ⁶⁰⁾ 150 oder 200 km. ⁶¹⁾ 150 oder 200 km. ⁶²⁾ 150 oder 200 km. ⁶³⁾ 150 oder 200 km. ⁶⁴⁾ 150 oder 200 km. ⁶⁵⁾ 150 oder 200 km. ⁶⁶⁾ 150 oder 200 km. ⁶⁷⁾ 150 oder 200 km. ⁶⁸⁾ 150 oder 200 km. ⁶⁹⁾ 150 oder 200 km. ⁷⁰⁾ 150 oder 200 km. ⁷¹⁾ 150 oder 200 km. ⁷²⁾ 150 oder 200 km. ⁷³⁾ 150 oder 200 km. ⁷⁴⁾ 150 oder 200 km. ⁷⁵⁾ 150 oder 200 km. ⁷⁶⁾ 150 oder 200 km. ⁷⁷⁾ 150 oder 200 km. ⁷⁸⁾ 150 oder 200 km. ⁷⁹⁾ 150 oder 200 km. ⁸⁰⁾ 150 oder 200 km. ⁸¹⁾ 150 oder 200 km. ⁸²⁾ 150 oder 200 km. ⁸³⁾ 150 oder 200 km. ⁸⁴⁾ 150 oder 200 km. ⁸⁵⁾ 150 oder 200 km. ⁸⁶⁾ 150 oder 200 km. ⁸⁷⁾ 150 oder 200 km. ⁸⁸⁾ 150 oder 200 km. ⁸⁹⁾ 150 oder 200 km. ⁹⁰⁾ 150 oder 200 km. ⁹¹⁾ 150 oder 200 km. ⁹²⁾ 150 oder 200 km. ⁹³⁾ 150 oder 200 km. ⁹⁴⁾ 150 oder 200 km. ⁹⁵⁾ 150 oder 200 km. ⁹⁶⁾ 150 oder 200 km. ⁹⁷⁾ 150 oder 200 km. ⁹⁸⁾ 150 oder 200 km. ⁹⁹⁾ 150 oder 200 km. ¹⁰⁰⁾ 150 oder 200 km.

SIGG Augsburg - Robert-Bosch-Str. 5 - Tel. (08 21) 7 47 90
Augsburg - Domstr. 5c - Tel. (08 21) 7 94 74 40
Augsburg - Domstr. 11b - Tel. (08 21) 21 74 50
Augsburg - Hasenstetten - Leimböhringer Str. 22 - Tel. (08 21) 80 89 50
Münchingen-Herbertshofen - Ulrichstr. 17 - Tel. (0 82 71) 81 32 40

HAAS
www.haas-automobile.de

Augsburg - Gögginger Str. 17a+18 - Tel. (08 21) 5 70 52-6
Schwabmünchen - Augsburg Str. 44 - Tel. (0 82 32) 20 90/99
Königsbrunn - Hasenstetter Str. 57 - Tel. (0 82 31) 8 40 33

Mannschaft Saison 2013/14



Vordere Reihe von links: Bernd Reinhardt (T), Robert Kohlhaupt, Alexander Steichele, Sascha Schmid, Stefan Demel, Filippo Lameira, Alexander Irmiler, Thomas Bock.

Mittlere Reihe von links: Josef Löffler (1.V) Julian Keitler, Dominik Sandner, Marcel Stanikowski, Mirolyub Lopacanic, Denis Yelmen, Manfred Gistel (B), Dieter Zoglauer (2.V).

Hintere Reihe von links: Fritz Stumpf (B), Lukas Baur (T), Alexander Schaller, Vincent Aumiller, Daniel Schreder, Markus Rölle, Günter Pabst (S).

Es fehlen auf dem Foto: Kurt Raif, Paul Glöttner, Christian Jaut, Lorenzo Gremes.

Trainerporträt: Lukas Baur



Geburtsdatum: 8. April 1983

Geburtsort: Beuthen

Staatsangehörigkeit: Deutsch

Familienstand: Ledig

Sternzeichen: Widder

Spitzname: Luke

Größe: 1,96 m

Schulabschluss: Mittlere Reife

Beruf: Großhandelskaufmann

Im Verein seit: Mai 2013

Eingesetzt als: Torwart-Trainer 1. Mannschaft

Frühere Vereine: TSG Thannhausen, SV Waldstetten, SV Bleichen

Hobbies: Fotografie, FIFA (PC), Musik hören, Fahrrad fahren, Fussball

Motto: Verkopfen bringt nichts

Eigenschaften: Gelassen, geduldig, akkurat aber fast schon zwanghaft, ein bisschen faul, innere Zuversicht

Lieblich Verein: FC Bayern München

Wichtigste Erfolge: B-Junioren Aufstieg in die Bayernliga, Schwabenauswahl-Spieler, Basketballschulmannschaft – 3. Platz in Bayern

Das Schönste

am Sport ist
die Belohnung danach:
frisches Hasen!



**Scholl - Küster-
Wiedemann**
Steuerberatungsgesellschaft mbH

www.stb-sk.de

So wollen sie spielen

Schwaben Augsburg

(TW) Schmid Sascha
 (22) Demel Stefan
 (33) Glöttner Paul
 (3) Raif Kurt
 (4) Lopacanic Mirosljub
 (5) Keidler Julian
 (6) Stanikowski Marcel
 (7) Gremes Lorenzo
 (8) Schreder Daniel
 (9)
 (10) Rölle Markus
 (11) Fackler-Stamm Rasmus
 (12)
 (13) Yelmen Denis
 (14) Jaut Christian
 (15) Irmeler Alexander
 (16) Steichele Alexander
 (17) Sandner Dominik
 (18) Kohlhaupt Robert
 (19) Schaller Alexander
 (20) Lameira Felipe
 (21) Aumiller Vincent
 (22)
 (TW)

Trainer: Bernd Reinhardt
Co-Trainer: Thomas Bock
Mannschaftsarzt: Dr. Kolbinger
Mannschaftsbetreuer: Manfred Gistel, Fritz Stumpf

TSV Mindelheim

(TW) Ploß
 () Deigendesch
 () Hefele
 () Kugelmann
 () Rogg
 () Thamm
 () Wissigkeit
 () Baur
 () Beigl
 () Brugger
 () Bulut
 () Eckers
 () Hacker
 () Haugg
 () Schuch
 () Schuster
 () D. Siegwart
 () F. Siegwart
 () Ph. Siegwart
 () Singer
 () Woelfle
 () Wesseli
 ()
 (TW) Schuster

Trainer: Dominik Deli

Wir wünschen unserem TSV Schwaben Augsburg
eine erfolgreiche Saison!

Liebe Schwabenfreunde,

bitte helfen Sie alle mit und werden Sie Mitglied im „Club 100“

Wir danken allen Mitgliedern für ihre Unterstützung. Den Beitrag für den Club 100 können Sie bar an der Kasse bezahlen oder direkt auf unser Konto bei der Stadtparkkasse Augsburg Kto. 810 636 977 (BLZ 72050000) überweisen.

Die Club 100 Mitgliedskarte berechtigt Sie alle Spiele unserer ersten Mannschaft anzusehen.

Fragen? Wenn ja, dann setzen Sie sich mit den u. a. Ansprechpartnern in Verbindung:

Josef Löffler	Günter Pabst	Dieter Zoglauer
01 74/1 93 14 73	01 52/05 98 71 87	01 60/97 75 74 35

Besten Dank – Ihr TSV Schwaben Augsburg e.V.

Mitglieder im Club 100 „Senioren“:

- | | | | |
|---------------------------|-------------------------|---------------------------|------------------------|
| 1. Hans Vetter | 26. Robert Kleber | 51. | 76. |
| 2. Hans Reitbacher | 27. Karl Schwind | 52. | 77. Milovan Lopacanic |
| 3. Gerhard Benning | 28. Heinz Hielscher | 53. Norbert Koch | 78. Brigitte Mader |
| 4. Walter Gerstmayr | 29. | 54. Albert Schmid | 79. |
| 5. Rolf Rieblinger | 30. Christian Gistel | 55. Barbara Pabst | 80. Kristian Kaus |
| 6. Reinhold Kleber | 31. Eberhard Schaub | 56. Jürgen Kunzler | 81. |
| 7. Manfred Schwaak | 32. Harry Cuppers | 57. | 82. |
| 8. Juwelier Jung, Aichach | 33. Alfred Zacher | 58. | 83. Jlias Jltisid |
| 9. Josef Binzer | 34. Josef Gigl | 59. | 84. Karl Heinrich |
| 10. Alex Otto | 35. Erich Wachinger | 60. Toni Gegerle | 85. Mario Neumann |
| 11. Walter Mitzel | 36. Günter Pabst | 61. Dr. Christian Kreikle | 86. Werner Kemmerling |
| 12. Manfred Gistel | 37. Reinhard Oberdorfer | 62. Günter Ninger | 87. Stefan Motzet |
| 13. Thomas Bock | 38. Horst Kalchgruber | 63. Sepp Frank | 88. Sascha Schmid |
| 14. Helmut Knappich | 39. Alex Irmler | 64. Hans Stahl | 89. Alessandro Stocchi |
| 15. Rodrigo Esposito | 40. Günter Scheurich | 65. Hans Keil | 90. Bruno Stocchi |
| 16. Dieter Zoglauer | 41. Josef Löffler | 66. | 91. |
| 17. Rob de Vries | 42. Thomas Schmucker | 67. Anne Kalchgruber | 92. |
| 18. Alfred Heinyngen | 43. Anne Stanikowski | 68. Lydia Dorsch | 93. |
| 19. Josef Wagner | 44. | 69. Ulrich Gerhardt | 94. Eberhard Tierhold |
| 20. Helene Urban | 45. | 70. Helga Gremes | 95. |
| 21. Martin Horber | 46. | 71. | 96. Franz Volk |
| 22. Karl Mayr | 47. | 72. | 97. Christina Keller |
| 23. Dionissos Vilardos | 48. Herbert Strassinger | 73. Erich Probst | 98. Margit Higl |
| 24. Vincent Aumiller | 49. Joachim Költzch | 74. Christian Jaut | 99. Dr. med. Speetzen |
| 25. | 50. Inge Schwaak | 75. Rainer Meißle | 100. Besthotel Zeller |

Unser Club 100 Mitglied und Gönner Herr Dr. Christian Kreikle kandidiert für den Augsburger Stadtrat. Wir wünschen ihm viel Erfolg.

Wir sind Partner des Sports.



Zwei starke Partner:
TSV Schwaben
Augsburg und die
Württembergische

Die Württembergische steht für individuelle Beratung – gemeinsam mit unserem Partner Wüstenrot sind wir der Vorsorge-Spezialist rund um die Themen Absicherung, Wohneigentum, Risikoschutz und Vermögensbildung. Guter Service und schnelle Hilfe im Schadenfall sind für uns selbstverständlich.

Ihre Generalagenturen der Württembergischen:

Thomas Albrecht

Simpertstr. 58 E · 86343 Königsbrunn · Telefon 08231 919313 · Fax 08231 918669

Thomas Dauner

Luitpoldstr. 1 · 86157 Augsburg · Telefon 0821 2290940 · Fax 0821 2290941

Manfred Lenz

Unterm Berg 21a · 86316 Friedberg · Telefon 0821 7291420 · Fax 0821 7291421

Walter Markmiller

Arthur-Piechler-Str. 3 d · 86316 Friedberg · Telefon 0821 6669999 · Fax 0821 2621086

Susanne Schafroth

Wendelsteinweg 1 · 86438 Kissing · Telefon 08233 7796973 · Fax 08233 7796972

Reiner Wohlfarth

Bgm.-Wohlfarth-Str. 100 · 86343 Königsbrunn · Telefon 08231 9598940 · Fax 08231 915248

ww württembergische

Wüstenrot & Württembergische.
Der Vorsorge-Spezialist.

Schwaben pflegen Freundschaft mit der Pfalz



Im Heimspiel gegen Germaringen bekamen die Schwaben Besuch von fußballbegeisterten Schwabenfans aus Kaiserslautern. Mit den Gästen aus der Pfalz pflegen die Verantwortlichen des TSV Schwaben Augsburg seit fünf

Jahren Kontakt. Kennengelernt haben sich die beiden Gruppen bei einem Urlaub auf Gran Canaria. Die Gäste waren bei ihrem Besuch im Ernst-Lehner-Stadion und dem 1:0-Heimsieg gegen Germaringen begeistert. Ein flottes Bezirksligaspiel stellten sie nach 90 Minuten fest. Dazu eine schöne Anlage. Sie wollen den Schwaben Fußballern auch von der Ferne künftig die Daumen drücken. Nach dem Spiel traf man sich noch zu einem Umtrunk im Vipraum. Dabei ging es (wie unser Foto zeigt) recht lustig zu. *Text/Foto: Erich Jaut*

Nach fünf Spielen wieder eine Niederlage ...



... und Heute gegen den Tabellenführer!

Schade, den Sprung an die Spitze verpasst haben die Schwaben beim Auswärtsspiel in Wiggensbach. Obwohl **Lorenzo Gremes** (Foto) die Augsburgers bereits in der 7. Minute mit 1:0 in Führung brachte und **Dominik Sandner** in der 59. Minute durch einen gut gezirkelten Freistoß noch den 2:2-Ausgleich machen konnte mussten die Augsburgers mit leeren Händen die Heimreise antreten. Coach **Bernd Reinhardt** meinte nach dem Spiel: Es wäre durchaus etwas drin gewesen. Zuviele individuelle Fehler seien der Ausschlag gewesen. *Text/Foto: Erich Jaut*

Die Saisonstatistik 2013/14

Heimbilanz:

5 Spiele 4 Siege 1 Remis 0 Niederlagen 13 Pkte. 12: 5 Tore

Auswärtsbilanz:

6 Spiele 2 Siege 1 Remis 3 Niederlagen 7 Pkte. 12:13 Tore

Höchste Siege:

4:0 gegen den TSV Marktoberdorf
und 4:1 beim Kissinger SC.

Höchste Niederlagen:

0:2 bei TV Erkheim
und 2:4 beim FC Wiggensbach.



Schwaben-Torschützen:

Dominik Sandner (8), Vincent Aumiller (5), Lorenzo Gremes (4), Alexander Schaller und Alexander Steichele (je 2), Christian Jaut, Johannes Horber und Robert Kohlhaupt (je 1).

Kapitän Alexander Irmmler muss vom Platz



Unser Kapitän wird uns in den nächsten Spielen schmerzlich fehlen. Im Heimspiel gegen SVO Germaringen bekam nach einem Foulspiel **Alexander Irmmler** vom Schiedsrichter Tobias Heuberger vom TSV Möttingen aus Kleinsorheim die rote Karte gezeigt.

Viele der Zuschauer meinten: Man hätte für dieses Foulspiel auch Gelb geben können. Wir wissen alle, dass unser Abwehrspieler ein sehr kampfstarker Fußballer ist. **Irmmler** ist aber keineswegs ein unfairen Spieler. Unser Bild zeigt ihn im gewohnt vollen Einsatz. Bald darauf muss er das Feld verlassen.
Foto/Text: Erich Jaut



Etwas zum schmunzeln:

Haben Sie drei Sekunden Zeit? fragt ein Zuschauer den Schiedsrichter nach Spielschluss. Dieser nickt zustimmend. „Dann erzählen Sie mal alles, was Sie über Fußball wissen“.



*Vor dem Spiel und nach dem Spiel
immer wieder*

Schwabenhaus

Vereinsgaststätte

86161 Augsburg
Stauffenbergstraße 15
Telefon 08 21 / 57 37 57

**Pächter:
Dionissios Viliardos**

B-Klasse-Spiele/Tabelle von Schwaben 2

Hinrunde

24. 8.2013	Schwaben Augsburg II – DAKV Atdheu Augsburg II	1:1
28. 8.2013	Gold-Blau Augsburg II – Schwaben Augsburg II	3:4
1. 9.2013	TJKV Augsburg II – TSV Schwaben Augsburg II	3:4
8. 9.2013	FC BIH Augsburg – TSV Schwaben Augsburg II	0:0
14. 9.2013	Schwaben Augsburg II – (SG) Mesopotamien Augsburg	3:1
17. 9.2013	TSV Schwaben Augsburg II – KSV Trenk II	1:1
22. 9.2013	PSV Augsburg II – Schwaben Augsburg II	3:5
28. 9.2013	Schwaben Augsburg II – Post SV Telekom A.	..
3.10.2013	TSV Kriegshaber II – Schwaben Augsburg II	..
5.10.2013	Schwaben Augsburg II – TSG Hochzoll II	..
13.10.2013	DJK Hochzoll – TSV Schwaben Augsburg II	..
19.10.2013	TSV Schwaben Augsburg II – FC Hochzoll	..
27.10.2013	TSV Pfersee II – TSV Schwaben Augsburg II	..
2.11.2013	Schwaben Augsburg II – FC Öz Akdeniz Augsburg II	..
9.11.2013	TG Viktoria Augsburg II – Schwaben Augsburg II	..
17.11.2013	KSV Trenk II – Schwaben Augsburg II	..
23.11.2013	Schwaben Augsburg II – SV Gold-Blau Augsburg II	..
1.12.2013	DAKV Atdheu Augsburg II – Schwaben Augsburg II	..

Rückrunde

22. 3.2014	TSV Schwaben Augsburg II – TJKV Augsburg II	..
29. 3.2014	TSV Schwaben Augsburg II – FC BIH Augsburg	..
6. 4.2014	(SG) Mesopotamien Augsburg – Schwaben Augsburg II	..
12. 4.2014	TSV Schwaben Augsburg II – PSV Augsburg II	..
19. 4.2014	Post SV Telekom A. – TSV Schwaben Augsburg II	..
26. 4.2014	TSV Schwaben Augsburg II – TSV Kriegshaber II	..
4. 5.2014	TSG Hochzoll II – TSV Schwaben Augsburg II	..
10. 5.2014	TSV Schwaben Augsburg II – DJK Hochzoll	..
18. 5.2014	FC Hochzoll – TSV Schwaben Augsburg II	..
24. 5.2014	TSV Schwaben Augsburg II – TSV Pfersee II	..
1. 6.2014	FC Öz Akdeniz Augsburg II – Schwaben Augsburg II	..
7. 6.2014	TSV Schwaben Augsburg II – TG Viktoria Augsburg II	..

Tabelle

1. FC Hochzoll	7 40:10 19	9. TJKV Augsburg II	6 17:11 9
2. TSV Pfersee II	7 20: 2 19	10. KSV Trenk II	7 12:17 8
3. TSV Schwaben Augsburg II	7 18:12 15	11. TG Viktoria Augsburg II	7 14:19 7
4. (SG) Mesopotamien A.	7 21:12 13	12. DAKV Atdheu Augsburg II	6 10:18 7
5. Post SV Telekom A.	7 20:12 13	13. PSV Augsburg II	7 17:33 6
6. DJK Hochzoll	7 22:11 10	14. FC BIH Augsburg	7 8:17 5
7. SV Gold-Blau Augsburg II	7 16:15 10	15. TSV Kriegshaber II	7 10:21 3
8. TSG Hochzoll II	7 12:17 10	16. FC Öz Akdeniz Augsburg II	7 11:41 3

Sport Wiedemann

Ihr Sportspezialist in Augsburg & Umgebung!

**...Ausrüster der Junioren-Fußballabteilung
des TSV 1847 Schwaben Augsburg**

www.sportwiedemann.de
www.sportwiedemann-shop.de

**Daimlerstr. 9 • 86368 Gersthofen
Telefon 0821/90762020 • Fax 0821/90762021**

... das bessere Büro durch mehr System

Gögginger Str. 112 · 86199 Augsburg
Tel. (08 21) 9 81 23 · Fax 99 35 61
www.SBNeumann.de

System-Büro Neumann

seit 1965
GmbH & Co. KG



**KÖNIG +
NEURATH**
FACHHÄNDLER

- Büromöbelsysteme
- Bürositzmöbel
- PC und Kleinmöbel

KYOCERA

VERTRAGS
PARTNER

► print ► copy ► scan ► fax

☆☆☆ 3 Jahre Vollgarantie

- ✓ Kompetente Beratung mit PC-basierter 3D-Planung
- ✓ Ausstellung im Hause
- ✓ Professioneller Montageservice
- ✓ Möbelaufstellung frei Haus
- ✓ Ergonomische Büromöbel in jeder Preislage

Aus der Jugendabteilung

U16 und U17 legen Grundlagen für eine erfolgreiche Saison



Daniel Pawlitschko

Vom 4.9.13 bis zum 8.9.13 fuhr die U16 und U17 des TSV Schwaben Augsburg mit einem Kader von 25 Spielern und den drei Trainern, Daniel Pawlitschko (U17), Robert Schlotterer (U16) und Tobias Stangl (TW) ins Trainingslager ins Schullandheim Dinkelscherben. Dieses war ein sehr guter Ort für das Trainingslager, denn es hatte zahlreiche Freizeitangebote zu bieten, wie z.B. das gut ausgestattete Schwimmbad mit Whirlpool oder auch die Turnhalle mit Tischtennisplatten. Außerdem gab es einen großen Besprechungsraum, in dem auch eine Taktikschulung gehalten wurde. Die Mannschaft frühstückte und aß stets gemeinsam zu Mittag und zu Abend. Nach dem Essen musste jeweils ein anderes Zimmer die Tische abräumen und das Abspülen übernehmen. Dies förderte Teamgeist und Disziplin. Die Trainer teilten die Zimmer selbst ein, sodass sich nicht immer die gleichen Grüppchen bilden. Mit dieser Maßnahme gelang es, dass sich die Mannschaft noch besser kennen lernte.

Auf dem hauseigenen Fußballplatz absolvierte die Mannschaft zahlreiche Trainingseinheiten. Dabei lagen die Schwerpunkte auf Koordination, Kräftigungsübungen, Schnelldkraft, Passspiel und Spielformen. Außerdem genoss die Mannschaft drei Waldläufe am Morgen. Bei den zwei Gemeinschaftsabenden wuchs die Mannschaft noch enger zusammen. Desweiteren waren die Trainer während des gesamten Trainingslagers konsequent und legten viel Wert auf Disziplin. Wenn die Mannschaft mal nicht trainierte konnte sie aufgrund des guten Wetters Minigolf, Fußballtennis oder Tischtennis spielen, sowie im Schwimmbad entspannen.

Schlussendlich kann man sagen, dass das Trainingslager der Mannschaft sehr geholfen hat. Auf der einen Seite förderte es den Teamgeist und die Disziplin, auf der anderen Seite konnte sich jeder Spieler sportlich und menschlich weiterentwickeln. Auch die gute Leistung der Trainer sollte erwähnt werden, die uns gut auf die bevorstehenden Aufgaben in der Bezirksoberliga (U17) und Kreisklasse (U16) vorbereitet haben.

Spielerbericht von David Reitz, David Völker und Jonathan Bommas

**Wir bedanken uns
bei unseren Sponsoren und Anzeigenkunden!**



IL PORCINO

Ristorante Pizzeria

*Essen soll nicht nur Genuß sein,
sondern auch Spaß machen.*

Ristorante/Pizzeria IL PORCINO

*Salomon-Idler-Str. 24 b
86159 Augsburg
Tel. 08 21/59 28 63
oder 08 21/57 61 98*

*Öffnungszeiten:
tägl. von 11.30 – 14.30 Uhr
und von 17.30 – 24.00 Uhr*



AL TEATRO
RISTORANTE
PIZZERIA

*Genießen Sie italienische
Spezialitäten im*

Ristorante/Pizzeria AL TEATRO

*Vorderer Lech 8
86150 Augsburg
Telefon 08 21/2 46 42 31
Telefax 08 21/2 46 42 32*

durchgehend warme Küche

*Öffnungszeiten:
täglich von 11.30 – 24.00 Uhr*

Schwaben-News / Schiedsrichter

Liebe Fußballfreunde,

vor zwei Wochen unterstrichen unsere Fußballer ihr Können mit einem 1:0-Heimsieg gegen den SVO Germaringen. Heute kommt der nächste Top-Gegner in unser Stadion, der TSV Mindelheim, der nur ganz knapp hinter dem punktgleichen SV Egg an der Günz auf dem zweiten Platz der Bezirksliga Süd liegt. Das nächste Spitzenspiel also. Die Schwaben-Abwehr muss diesmal sicherer stehen als vor einer Woche bei der 2:4-Niederlage in Wiggensbach. Sonst könnte es passieren, dass der Rückstand auf Platz zwei nach dieser Partie bereits fünf Zähler beträgt.

Ohne Niederlage

In diesem Stadionheft geht es in erster Linie um die erste Fußballmannschaft des TSV Schwaben Augsburg und ihr Heimspiel gegen Mindelheim. Beim Durchblättern können Sie feststellen, dass wir auch auf andere Teams eingehen, auf die Frauen, die in der Regionalliga Süd spielen, und auf das zweite Männerteam in der B-Klasse. Interessant dabei: Beide Teams sind vor diesem Wochenende noch ungeschlagen. Die Frauen kamen zuletzt beim Spitzenreiter TSG 1899 Hoffenheim II zu einem beachtlichen 1:1.

Heimstärke

Das gibt es ganz gewiss nicht alle Tage: In der Bezirksliga Süd endeten vor einer Woche alle acht Spiele mit Heimsiegen. Am eindrucksvollsten setzte sich die DJK Ost Memmingen durch, die den TSV Haunstetten gleich mit 7:2 Toren abfertigte. Vereine, die in der Tabelle weit unten stehen, beklagen nicht selten, dass sich die Fußballgötter gegen sie verschworen haben. Der TSV Marktobderdorf kehrte zuletzt oh-

ne Erfolg aus Babenhausen heim, wobei das Tor des Tages aus einem Foulelfmeter resultierte. Das Schlusslicht muss sich in Richtung Kreisliga orientieren. Vier Punkte aus zehn Spielen und dazu 6:25 Tore, da darf die Wende zum Besseren nicht mehr allzu lange auf sich warten lassen. Sonst entschwindet das rettende Ufer immer weiter.

Auf und ab

Der TSV Aindling startete nach dem Abstieg aus der Bayernliga schwach in die neue Runde. Nach sieben Begegnungen hatte die Mannschaft erst vier Zähler auf ihrem Konto. Seither aber ist sie ungeschlagen, spielte zunächst gegen Gersthofen 3:3 und ließ dann nicht weniger als vier Siege folgen. Platz 8 ist der Lohn für diese Aufholjagd. Weiter abwärts zeigt dagegen die Kurve beim FC Affing, der vor einer Woche beim 1. FC Sonthofen mit 0:2 unterlag. Es war ein sogenanntes Schlüsselspiel, das man eigentlich nicht hätte verlieren dürfen, weil die Allgäuer ebenfalls mit dem Rücken zur Wand stehen. Nun wächst die Gefahr für die Affinger, dass das zweite Bayernliga-Jahr für sie das vorerst letzte sein wird.

Schiedsrichter

Herzlich willkommen heißt der TSV Schwaben Augsburg zum sechsten Heimspiel in der Saison 2013/2014 gegen den TSV Mindelheim alle Besucher und natürlich auch die Schiedsrichter. Leiten wir die Partie Clauspeter Heger (TSV Harburg). An den Seitenlinien werden ihn Norbert Süß und Philipp Hahn unterstützen. Diesem Trio sowie den Besuchern und Spielern wünschen wir jetzt schon eine angenehme Heimfahrt.

Herausgeber: TSV Schwaben Augsburg, Fußballabteilung; **Redaktion:** *Sport* Johann Eibl, *Allgemein* Günter Pabst; **Bilder und Infos:** Erich Jaut; **Anzeigen:** Josef Löffler, Dieter Zoglauer, Günter Pabst; **Erscheinungsweise:** zu jedem Heimspiel; **Herstellung:** Charismadruck, Königsbrunn.

Besuchen Sie uns nach dem Sport im Haunstetter Hof



Inningerstraße 1 • 86179 Augsburg
Tel.: 08 21 / 83 64 5

NEU: Probieren Sie unseren AugsBurger!



AugsBurger

Ein Burger für Augsburg

Saftiges Rindfleisch und
Crunchy Chicken frisch
gegrillt im Burger-Brötchen

**Einführungspreis
3,95 Euro**

Erhältlich in den Restaurants Zum Weißen Hasen,
Gasthof zum Ochsen und Haunstetter Hof

Erleben Sie traditionell
Schwäbisch-Bayerische
Gasthauskultur auch in
unseren anderen
Wirtschaften



Zum Weißen Hasen
Ammastr./Unter dem Bogen 4
86150 Augsburg • Tel.: 08 21 / 51 85 08



Zeughausstuben
Zeugplatz 4 • 86150 Augsburg
Tel.: 08 21 / 50 80 50 4



Gasthof zum Ochsen
Klausenberg 2 • 86199 Augsburg
Tel.: 08 21 / 90 67 999 0

Alle Gaststätten und
Biergärten sind
Montag bis Sonntag
von 10:00-23:00 Uhr
für Sie geöffnet

Durchgehend
mitre Küche

Weitere Infos unter: www.dreischwabenkueche.de



Regionalliga-Spiele/Tabelle der Frauen

Hinrunde

8. 9. 2013	FFC Wacker München – TSV Schwaben Augsburg	0:3
15. 9. 2013	TSV Schwaben Augsburg – VfL Sindelfingen II	0:0
22. 9. 2013	1899 Hoffenheim II – TSV Schwaben Augsburg	1:1
29. 9. 2013	TSV Schwaben Augsburg – SV Gläserzell	∴
6. 10. 2013	FC Memmingen – TSV Schwaben Augsburg	∴
13. 10. 2013	TSV Schwaben Augsburg – TSV Jahn Calden	∴
20. 10. 2013	Eintracht Frankfurt – TSV Schwaben Augsburg	∴
27. 10. 2013	TSV Schwaben Augsburg – 1. FC Nürnberg	∴
3. 11. 2013	Hegauer FV – TSV Schwaben Augsburg	∴
10. 11. 2013	TSV Schwaben Augsburg – SG Eintracht Wetzlar	∴
17. 11. 2013	FV Löchgau – TSV Schwaben Augsburg	∴

Rückrunde

24. 11. 2013	TSV Schwaben Augsburg – FFC Wacker München	∴
16. 3. 2014	VfL Sindelfingen II – TSV Schwaben Augsburg	∴
23. 3. 2014	TSV Schwaben Augsburg – 1899 Hoffenheim II	∴
6. 4. 2014	SV Gläserzell – TSV Schwaben Augsburg	∴
13. 4. 2014	TSV Schwaben Augsburg – FC Memmingen	∴
27. 4. 2014	TSV Jahn Calden – TSV Schwaben Augsburg	∴
4. 5. 2014	TSV Schwaben Augsburg – Eintracht Frankfurt	∴
11. 5. 2014	1. FC Nürnberg – TSV Schwaben Augsburg	∴
18. 5. 2014	TSV Schwaben Augsburg – Hegauer FV	∴
25. 5. 2014	SG Eintracht Wetzlar – TSV Schwaben Augsburg	∴
1. 6. 2014	TSV Schwaben Augsburg – FV Löchgau	∴

Tabelle

1. 1899 Hoffenheim II	3 8:2 7	7. TSV Jahn Calden	3 7:6 4
2. Hegauer FV	3 4:2 7	8. FC Memmingen	3 4:5 3
3. SG Eintracht 05 Wetzlar	3 8:5 6	9. FV Löchgau	3 2:4 2
4. TSV Schwaben Augsburg	3 4:1 5	10. SV Gläserzell	3 2:6 2
5. VfL Sindelfingen II	3 3:0 5	11. FFC Wacker München	3 0:6 1
6. Eintracht Frankfurt	3 3:2 5	12. 1. FC Nürnberg	3 2:8 0



BEST HOTEL ZELLER

KÖNIGSBRUNN



Bgm.-Wohlfarth-Straße 78
86343 Königsbrunn
Telefon 08231/996-0
Telefax 08231/996-222
hotelzeller@hotelzeller.de

www.hotelzeller.de

*Reinschauen und wohlfühlen -
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*

- ❖ 130 Betten · Junior-Suite
- ❖ Tagungszentrum
- ❖ Banketträume bis 250 Personen
- ❖ Spezialitäten-Restaurant
- ❖ Sauna-Vital-Bereich
- ❖ Kegelbahnen



NEU

Z-Lounge - der Treffpunkt
mit Flair im BEST Hotel ZELLER

Genießen Sie in entspannter Atmosphäre



- Fürstenberg Pils vom Faß
- gut gemixte Cocktails
- internationale Drinks

TSV Schwaben 2 in der B-Klasse-Mitte

Top 3 nach dem 7. Spieltag



Der Saisonauftakt in der B-Klasse 2013/14 gestaltet sich positiv und mit dem aktuell dritten Platz auch realistisch.

Nach anfänglichen Schwierigkeiten sind die Schwabenritter der 2. Mannschaft nun auf einem guten Weg demnächst die Tabellenführung zu ergattern. Dieser Meinung sind zur Zeit bestimmt nicht alle, dennoch weiß Trainer Georg Merkel was seine Männer definitiv ha-

ben und das ist dieser Wille alles für das Team zu geben! Zuletzt 4x im Rückstand – 4x gedreht!! Das spricht für sich.

In der letzten Begegnung gegen den PSV lief es nicht anders. Die frühe Führung der Gastgeber war nicht von langer Dauer, ein hin und her in der ersten Halbzeit und mit 3:2 ging es in die Halbzeit. Die Stimmung alles andere als am Boden. Die Männer wussten genau was zu tun ist, wussten hier ist noch alles drin, die Partie ist nicht verloren.

Mit diesem oben genannten Willen ging es dann in die zweite Halbzeit und der PSV erlebte die Schwabenritter von einer anderen Seite. Ein Endstand von 3:5 absolut verdient und die wichtigen drei Punkte blieben natürlich auf unserem Konto.

Mit nun vier Punkten Rückstand auf einen Aufstiegsplatz gehen wir auf Verfolgungsjagd und nun zählt jeder Punkt.

120 Jahre

1887
Firma gegr.



1935
Sektellerei

Rilling Sekt
krönt Ihre Feierstunde

Ihre Vertretung mit RILLING-Depot: Hans Reitbacher
 Beethovenstraße 5 · 86356 Neusäß
 Telefon 08 21/46 64 13 · Mobil 01 70/2 10 91 32

Auf Wunsch Sekt- und Weinproben nach Vereinbarung



**Hier könnte
 ihre Werbung
 stehen**

Ihr Systemhaus und Provider **bohmedv GmbH**

EDV Dienstleistung
 Hard & Software Verkauf
 bohmedv Design
 Internet Service Provider

☎ 0821 - 650 705 - 0
 ☎ 0821 - 650 705 - 99

Bahnhofstraße 17
 86150 Augsburg

info@bohmedv.de
 www.bohmedv.de

**DER
 DACHDECKER**

Robert Protzmann- Dachdeckermeister
 seit 1992

- Bedachungen
- Dachfenster
- **sofloc**-Fachbetrieb
- Spenglerarbeiten
- Trapezprofilbleche
- Schnellreparaturen

Tel. 08 21 / 99 54 07 • Fax 08 21 / 99 54 08
 Zur Inninger Mühle 4 • 86199 Augsburg

Club 100 „Jugend“ Saison 2013/14

Im Jahre 2010 haben wir auch einen Club 100 für unsere Jugend ins Leben gerufen. Ziel ist es unsere Jugendarbeit deutlich zu stärken, denn in dieser Stärke liegt unsere spielerische Zukunft! Mit einem Beitrag von 50 Euro sind Sie Mitglied und gleichzeitig Förderer. Bitte überweisen Sie Ihren Betrag auf unser Konto bei der **Stadtsparkasse Augsburg Nr. 810 706 242 (BLZ 72 050 000)**. Damit haben Sie auch bereits eine Spendenquittung zur Verfügung. Selbstverständlich ist auch die Barzahlung bei unseren Verantwortlichen möglich. Als Mitglied werden wir Sie auch in dieser Stadionzeitung namentlich nennen.

Für Ihre Unterstützung bedanken wir uns schon im Voraus recht herzlich.

Ihre Fußballjugend des TSV Schwaben Augsburg

Dirk Heinrich, Telefon 01 71/2 37 28 86

1. <i>Alfred Remus</i>	6.	11. <i>Norbert Koch</i>	16.
2. <i>Dieter Zoglauer</i>	7.	12.	17.
3. <i>Tobi Stangl</i>	8.	13.	18. <i>Inge Schwaak</i>
4. <i>Haarstudio</i>	9. <i>Manfred Schwaak</i>	14.	19.
5. <i>Lydia Dorsch</i>	10.	15.	20.

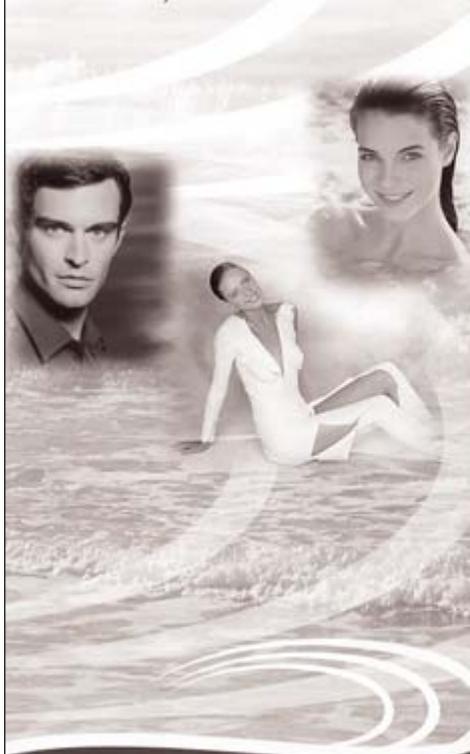
Trainingszeiten der Fußball-Jugend

Alle Trainingsveranstaltungen finden im Ernst-Lehner Stadion statt

	Name	Telefon	Tag	Uhrzeit
Jugendleiter	Heinrich Dirk	0171/2372886		
stv. Jugendl.	Kast Thomas	0171/6013878		
Koordinator GF	Pawlitschko Daniel	0151/22657031		
Passwesen	Stanikowski Anne	0174/9021189		
Athletik Trainer	Oechsner Christoph			
Koordinator KF	Müller Jannik	0177/3140615		
Torwarttrainer D – A	Stangl Tobias	0151/40107020		
A-Junioren	Kast Thomas	0171/6013878	Mo, Mi u. Fr	18.30 – 20.00 Uhr
	Motzet Frank	0175/7523658		
B1-Junioren	Pawlitschko Daniel	0151/22657031	Mo, Mi u. Fr	18.30 – 20.00 Uhr
B2-Junioren	Schlotterer Robert	0160/7239554	Mo, Mi u. Fr	18.30 – 20.00 Uhr
C 1-Junioren	Wolany Mario	0172/6309113	Mo, Mi u. Fr	17.30 – 19.00 Uhr
	Cukuryut Faruk	0176/38532613		
C2-Junioren	Ingrosso Fabrizio	0176/62859408	Mo, Mi u. Fr	17.30 – 19.00 Uhr
	Nachbaur Klaus	0170/4188594		
D1-Junioren	Müller Jannik	0177/3140615	Mo, Mi u. Fr	17.30 – 19.00 Uhr
	Engelstätter Ralf	0172/8588231		
D2-Junioren	Pawlitschko Simon	0177/5518196	Mo, Mi u. Fr	17.30 – 19.00 Uhr
	Knezovic Matijas	0174/3430578		
E1-Junioren	Mardaus Markus	0176/64934438	Mo u. Mi	17.30 – 19.00 Uhr
E2-Junioren	Begonja Philip	0176/64890010	Mo u. Mi	17.30 – 19.00 Uhr
F1-Junioren	Friedel Florian	0176/24211259	Mo u. Fr	17.30 – 19.00 Uhr
F2-Junioren			Mo u. Fr	17.30 – 19.00 Uhr
G – F3-Junioren	Dieckmann Udo	0151/12511127	Fr	17.00 – 18.30 Uhr
	Bachmann Gerhard	0171/2351863		

TAGES - SCHÖNHEITSFARM

Florentina & Uljana



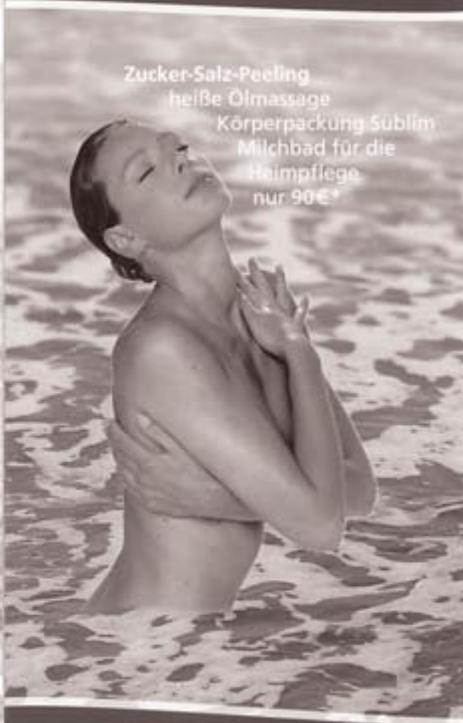
*Verwöhnen
von Kopf bis Fuß*



Indoceáne

...erleben sie vitale Entspannung

Zucker-Salz-Peeling
heiße Ölmassage
Körperpackung Sublim
Milchbad für die
Heimpflege
nur 90€*



TAGES-SCHÖNHEITSFARM

Florentina & Uljana

Gotenstraße 4
Königsbrunn Nord
Telefon (0 82 31) 91 96 16

*auch als Geschenk-Gutschein

DRUCKEREI

die einzigartig macht!

CHARISMADRUCK
GMBH & CO. KG



Geschäftsdrucksachen

Briefpapiere
Briefumschläge
Visitenkarten
SD-Sätze
Präsentationsmappen
Stempel
uvm.

Printprodukte

Flyer
Faltblätter
Plakate
Broschüren
Magazine/Kataloge
Postkarten
Kalender
Aufkleber
Hochzeitskarten
uvm.

Druckweiterverarbeitung

Schneiden
Falzen
Rillen
Stanzen
Perforieren
Nummerieren
Leimen
uvm.

Werbetechnik

Plakate
Planen
Banner
Autobeschriftung
Folienbeschriftung
Schilder
uvm.

TSV Schwaben Augsburg

www.vrbank-hg.de

Meine Region - mein Verein - meine Bank



Viel Spaß
beim Sport!



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Eine starke Bank für eine Region

Vertrauenswürdig, sympathisch,
persönlich vor Ort.

Das sind unsere Stärken, auf die
Sie sich verlassen können.

Wir beraten Sie kompetent und fair.

Gerne unterstützen wir Sie dabei,
Ihre Ziele und Wünsche zu erreichen.

VR-Bank 
Handels- und Gewerbebank